



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 August 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 69(b) предварительной повестки дня*

Поощрение и защита прав человека:

вопросы прав человека, включая альтернативные подходы
в деле содействия эффективному осуществлению
прав человека и основных свобод

Центр Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад, представленный в соответствии с резолюцией 67/162 Генеральной Ассамблеи, содержит обзор учебных мероприятий и региональных совещаний, проведенных Центром Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека за три года его работы. В докладе представлены достижения Центра в контексте растущего спроса на его услуги, обусловленного событиями на Ближнем Востоке и в Северной Африке, и необходимости в предоставлении надлежащих ресурсов для полного и эффективного выполнения Центром его мандата. В заключительной части доклада анализируются задачи и будущие возможности Центра и указываются ресурсы, которые необходимы для реализации таких возможностей в соответствии с установленным мандатом в сфере обучения и подготовки документации.

* A/68/150.



I. Введение

1. Центр Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона действует под руководством Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ). Он был учрежден резолюцией 60/153 Генеральной Ассамблеи, принятой в 2005 году, и наделен мандатом «по осуществлению деятельности в области обучения и документации согласно международным стандартам в области прав человека и по оказанию поддержки таким усилиям внутри региона, прилагаемым правительствами, учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, национальными органами по правам человека и неправительственными организациями». Основная задача Центра состоит в повышении информированности о правах человека и развитии соответствующих навыков в регионе его деятельности.

2. В настоящее время Центр получает финансирование исключительно из внебюджетных средств. В пункте 5 своей резолюции 67/162 Генеральная Ассамблея просила «Генерального секретаря выделить, начиная с двухгодичного периода 2014–2015 годов, средства и людские ресурсы по линии регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, с тем чтобы Центр мог принимать позитивные и эффективные меры в связи с ростом потребностей в Юго-Западной Азии и Арабском регионе, выполнять свой мандат». В пункте 6 она просила представить настоящий доклад об осуществлении резолюции.

3. С географической точки зрения мандат Центра охватывает 25 стран¹, большинство из которых расположены в Арабском регионе и три — в Юго-Западной Азии. Таким образом, деятельность Центра распространяется на страны трех географических подразделений УВКПЧ (Африки, Ближнего Востока и Северной Африки и Азиатско-Тихоокеанского региона). Действуя в рамках особого мандата в области обучения и подготовки документации, Центр тесно сотрудничает с региональными представителями на местах, руководителями страновых отделений, подразделениями миротворческих миссий по вопросам прав человека и координаторами региональных подразделений в штаб-квартире УВКПЧ. Уникальный мандат Центра дополняет более широкие мандаты существующих представительств УВКПЧ на местах, предусматривая разработку и обеспечение учебных мероприятий и документации в соответствии с возникающими в этой связи лингвистическими потребностями и потребностями в наращивании потенциала.

4. В настоящее время в Центре работают два международных сотрудника категории специалистов и два национальных сотрудника категории общего обслуживания. После официального открытия в мае 2009 года Центр приступил к постоянной работе в конце 2010 года. В течение первых трех лет его работы спрос на услуги Центра возрос, что не сопровождалось соизмеримым увеличением объема выделяемых ресурсов. В своем докладе, представленном на шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека обратила внимание на от-

¹ Алжир, Афганистан, Бахрейн, Государство Палестина, Джибути, Египет, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Катар, Коморские Острова, Кувейт, Ливан, Ливия, Мавритания, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан и Тунис.

сутствие необходимых ресурсов и сделала следующий вывод: «Стало ясно, что он [Центр] не сможет справиться с возложенными на него задачами без адекватного и стабильного финансирования за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций²».

5. Руководствуясь своим мандатом, Центр проводит важную работу по вопросам, касающимся правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций, торговли людьми, средств массовой информации и просвещения в области прав человека. Вместе с тем следует отметить, что наличие надлежащих ресурсов, предоставляемых на постоянной основе, позволит улучшить результаты, достигнутые Центром на сегодняшний день, и расширить его деятельность в целях охвата большего количества вопросов в области прав человека и большего числа бенефициаров во всех странах, входящих в круг его ведения.

II. Функции Центра

6. Статья IV соглашения с принимающей страной, подписанного между УВКПЧ и Катаром в 2008 году, содержит ссылку на резолюцию 60/153 Генеральной Ассамблеи, отмечая, что Центр будет вносить свой вклад в «продолжающееся сотрудничество и содействие со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в деле дальнейшего укрепления существующих региональных мероприятий и региональных механизмов по поощрению и защите прав человека, в частности через каналы технического сотрудничества, направленного на создание национального потенциала, развитие общественной информации и образования, в целях обмена информацией и опытом в области прав человека». В соответствии с вышеизложенным в статье V соглашения с принимающей страной представлены дополнительные разъяснения по поводу функций Центра и предусмотрены следующие задачи:

- a) организовывать обучение и консультирование по вопросам процедур представления отчетности для договорных органов, распространять информацию о правах человека, проводить обзоры законодательства, обучать сотрудников правоохранительных органов, оказывать помощь в подготовке удобных в использовании пособий и инструментария и обеспечивать обучение инструкторов, государственных должностных лиц, соответствующих профессиональных групп и других заинтересованных сторон;
- b) разрабатывать системы информации и документации по правам человека;
- c) работать с национальными правозащитными учреждениями;
- d) работать с организациями гражданского общества;
- e) повышать осведомленность населения о правах человека;
- f) проводить мероприятия, связанные с обучением и подготовкой документации, совместно с региональными и субрегиональными межправительственными организациями; к этой категории могут быть отнесены Лига араб-

² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 36 (A/67/36), пункт 71.

ских государств, Совет сотрудничества стран Залива, Союз государств Магриба и Организация исламского сотрудничества;

g) осуществлять обучение сотрудников Организации Объединенных Наций, работающих на страновом и региональном уровнях;

h) консультировать государства и неправительственные учреждения по вопросам, касающимся программ просвещения в области прав человека и соответствующих программ профессиональной подготовки.

III. Обучение и подготовка документации по вопросам прав человека в регионе

A. Влияние преобразований, произошедших в Арабском регионе

7. Центр начал работать за два месяца до начала событий, которые принято называть «арабской весной». Произошедшие события подтвердили необходимость в укреплении потенциала в сфере обучения и подготовки документации в регионе. В целом повышение осведомленности о правах человека в рамках широкой сферы деятельности представляет собой длительный процесс, требующий постоянного предоставления ресурсов и консультационных услуг. Вместе с тем отслеживание конкретных потребностей, возникших либо возросших в указанный период времени, заставляет еще раз подчеркнуть необходимость в людских и финансовых ресурсах, соизмеримых с географическим охватом и мандатом Центра в области обучения и подготовки документации:

a) возросшие ожидания относительно того, что Центр устранил пробелы, связанные с нехваткой учебных материалов, программ и консультационных услуг на арабском языке;

b) увеличившийся спрос на различные виды документации по правам человека;

c) необходимость в проведении дальнейшей работы с целью поддерживать формирование культуры прав человека и связанную с этим просветительскую деятельность во всем регионе.

8. Предполагается, что при выполнении своего мандата в сфере обучения и подготовки документации для удовлетворения потребностей данного региона Центр со временем будет использовать несколько рабочих языков, включая, в частности, арабский, фарси и английский. На данный момент при составлении материалов по вопросам обучения и подготовки документации Центр отдает предпочтение арабскому языку, стремясь обеспечить охват максимального числа бенефициаров. По этой причине для Центра был создан веб-сайт на арабском языке, где наряду с новостями о Центре и его деятельности размещены отдельные страницы для каждого из 25 государств, охваченных его мероприятиями, на которых представлены основные документы Организации Объединенных Наций по правам человека³. Кроме того, Центр регулярно публикует информационный бюллетень на арабском и английском языках, с которым можно ознакомиться в бумажном варианте и в электронной форме, посетив

³ <http://www.undohacentre.ohchr.org>.

веб-сайт. Продолжается работа по обеспечению возможности поиска на веб-сайте учебных и справочных материалов по правам человека.

9. Мероприятия, связанные с обучением и документацией, являются частью стратегии содействия соблюдению прав человека и укрепления демократических режимов, находящихся в стадии становления. Центр по-прежнему сталкивается с серьезными проблемами, однако наряду с этим у него появились возможности для повышения информированности о правах человека и развития соответствующих навыков в регионе, охваченном его деятельностью. Центр действует на основе сотрудничества с государствами-членами, которые обращаются с просьбами о предоставлении помощи. Преобразования, произошедшие в Арабском регионе, повысили открытость взаимодействия с УВКПЧ, в том числе посредством направления запросов о техническом сотрудничестве и оказании поддержки.

В. Участие заинтересованных сторон в работе Центра

10. Что касается оказания адресной поддержки в деле защиты прав человека, то Центр играет особенно важную роль в сфере наращивания потенциала ряда субъектов на уровне правительства, национальных правозащитных учреждений, организаций гражданского общества и дипломатического корпуса. В представленной ниже таблице отражены участие этих субъектов в деятельности Центра, количество стран, в которых были организованы его мероприятия, и число народов, которые участвовали в важнейших тренингах и консультациях. Кроме того, Центр взаимодействовал с региональными организациями, такими как Совет сотрудничества стран Залива, и внес свой вклад в обеспечение учета принципов поощрения и защиты прав человека в работе других учреждений Организации Объединенных Наций. Так, в мае 2012 года Центр организовал в Катаре инструктаж по гендерным вопросам для руководителей представительств УВКПЧ на местах.

11. Число участников мероприятий варьирует от 4 человек, присутствовавших на тренинге по наращиванию потенциала, организованном в 2012 году для руководства Оманского комитета по правам человека, до приблизительно 150 представителей гражданского общества, посетивших симпозиум по вопросу свободы печати, который состоялся в Йемене в 2013 году. В 2011 году в ключевых мероприятиях Центра приняли участие примерно 275 человек. В 2012 году число участников достигло 380, а к июню 2013 года важнейшие тренинги и совещания, организованные Центром, посетили около 300 человек.

Таблица
Географическая представленность на тренингах и совещаниях, проведенных
Центром

	Количество важнейших совещаний и тренингов*, проведенных в стране			Количество случаев, когда страны/народы** были представлены на важнейших совещаниях и тренингах		
	2011 год	2012 год	2013 год***	2011 год	2012 год	2013 год***
Афганистан						
Алжир						2
Бахрейн				3	4	2
Джибути					1	1
Египет				3	4	4
Иордания		2		3	3	3
Ирак				1	3	2
Иран (Исламская Республика)						
Йемен			3	1	2	5
Катар	3	6	2	6	7	3
Коморские Острова						
Кувейт			1	3	4	2
Ливан	2			4	3	
Ливия		1			1	2
Мавритания				1	2	2
Марокко				1	1	
Объединенные Арабские Эмираты	1	2		3	4	2
Оман	1			4	5	2
Пакистан						
Палестина				3	3	4
Саудовская Аравия				3	4	3
Сирия				1		
Сомали					1	1
Судан	1			3	4	3
Тунис		1		1	5	2
Всего	8	12	6	44	61	45

* Речь идет о важнейших тренингах и совещаниях, а не об исчерпывающем перечне мероприятий.

** В число участников, в частности, входят государственные должностные лица, дипломаты, сотрудники правоохранительных органов и представители национальных правозащитных учреждений и гражданского общества, включая журналистов. Кроме того, в таблице не отражена представленность на некоторых из этих мероприятий региональных организаций, таких как Совет сотрудничества стран Залива.

*** Важнейшие тренинги и совещания, проведенные по состоянию на июнь 2013 года.

12. В ответ на запрос о предоставлении информации для подготовки настоящего доклада⁴ Сирийская Арабская Республика представила ряд замечаний. Она считает, что Центр не проводит в данном регионе достаточно активной работы, которая бы оправдывала выделение дополнительных ресурсов, и что данная организация используется в политических целях принимающей страны. Как показано в таблице, ряд мероприятий проводится в штаб-квартире Центра на территории Катара, выступающего в качестве принимающей страны. Вне зависимости от его местонахождения данное учреждение остается Региональным учебным центром Организации Объединенных Наций, подотчетным УВКПЧ. Как видно из таблицы, множество ключевых совещаний и тренингов было проведено в других странах и, что немаловажно, имели место случаи, когда в учебных и иных мероприятиях принимало участие подавляющее большинство народов. Сирийская Арабская Республика подчеркнула необходимость еще раз отметить, что мандат Центра предусматривает только проведение учебных мероприятий и подготовку документации в области прав человека. В статье IV соглашения с принимающей страной содержится четкая формулировка, в соответствии с которой любая деятельность Центра направлена на выполнение его мандата и достижение его целей и осуществляется на основании принципов Организации Объединенных Наций, включая беспристрастность, независимость, объективность и транспарентность.

13. В ответ на запрос о предоставлении информации для подготовки настоящего доклада Катар отметил сохраняющуюся актуальность деятельности Центра и подтвердил свое обязательство поддерживать проводимые им мероприятия. Катар также считает создание Центра важным средством укрепления международного сотрудничества в сфере наращивания потенциала и повышения осведомленности по вопросам прав человека. Он отметил, что ему удалось извлечь пользу из деятельности Центра, включая мероприятия, организованные в Катаре, такие как подготовка сотрудников катарской полиции в области прав человека и ознакомительные поездки в Центр для учащихся средних школ. По мнению Катара жизнеспособность Центра и наличие у него возможности полностью выполнить свой мандат будут зависеть от оказания ему поддержки в форме предоставления соответствующего персонала и постоянного операционного бюджета, что позволит Центру и впредь действовать на независимой основе, не утрачивая доверия общественности. Катар полагает, что этого можно добиться только посредством включения финансирования Центра в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, изложенной в ее резолюции 67/162.

14. В целом в регионе, охваченном деятельностью Центра, существует высокий спрос на обучение по вопросам прав человека на среднем и продвинутом уровнях. О понимании преимуществ такого обучения может свидетельствовать тот факт, что отдельные государства-члены приняли решение о покрытии части расходов на проведение мероприятий в соответствующих странах. Государства-члены неоднократно обращались с просьбами об организации обучения в следующих областях:

а) представление докладов договорным органам Организации Объединенных Наций и докладов в рамках универсального периодического обзора;

⁴ Запрос о предоставлении информации от 13 июня 2013 года, касающийся взаимодействия с Центром, был направлен 25 странам, на которые распространяется его деятельность.

б) курсы обучения базового и продвинутого уровней по вопросам прав человека для дипломатов, журналистов, сотрудников правоохранительных органов и (главным образом недавно созданных) национальных правозащитных учреждений;

с) подход к борьбе с торговлей людьми, основанный на соблюдении прав человека.

15. Центр активизировал тесное сотрудничество с другими представительствами УВКПЧ в данном регионе, в том числе в Йемене, Ливии и Тунисе, которое связано с проведением мероприятий в сфере обучения и подготовки документации. К настоящему времени благодаря работе Центра были достигнуты некоторые результаты, в том числе:

а) налажены прочные отношения с министерствами иностранных дел и национальными правозащитными учреждениями данного региона;

б) получены просьбы об организации обучения на уровне конкретных стран;

с) сформирована надежная сеть участников прошлых мероприятий, которым может быть предложено принять участие в дальнейшей деятельности Центра;

д) получены просьбы о сотрудничестве со страновыми группами и другими учреждениями Организации Объединенных Наций, включая Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).

Ожидается, что достигнутые результаты помогут Центру эффективно повышать информированность о правах человека и развивать соответствующие навыки посредством проведения своих мероприятий.

III. Оценка деятельности в течение трех лет

A. Обзор мероприятий за 2011–2013 годы

16. Стратегические приоритеты Центра сформулированы в контексте общих тематических приоритетов УВКПЧ. Таким образом, работа Центра строится с учетом следующих шести тематических приоритетов: противодействие дискриминации; борьба с безнаказанностью и укрепление верховенства права и демократического общества; дальнейшее осуществление экономических, социальных и культурных прав и борьба с нищетой; защита прав человека в контексте миграции; защита прав человека в контексте насилия и отсутствия безопасности; и укрепление международных механизмов по правам человека.

17. В контексте программы Организации Объединенных Наций в области прав человека⁵, осуществляемой под руководством Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в подпрограмме 3, касающейся консультационных услуг, технического сотрудничества и деятельности на местах, ставится следующая цель — «содействие поощрению и защите эффективного осуществления всех прав человека всеми людьми путем активи-

⁵ См. A/67/461.

зации деятельности по созданию потенциала, включая оказание государствам помощи по их просьбе». В числе ожидаемых достижений Секретариата в этой сфере можно отметить пункт d) («расширение поддержки, оказываемой УВКПЧ по просьбе государств в связи с просветительской и информационно-разъяснительной деятельностью в области прав человека, в том числе на национальном уровне»), который особенно важен для выполнения Центром своего мандата.

18. С целью выявления главных потребностей региона в наращивании потенциала для обеспечения прав человека в сентябре 2010 года в Катаре был проведен семинар-практикум по выработке концепции дальнейшей деятельности Центра, в котором приняли участие более 60 региональных экспертов и представителей правительств, организаций гражданского общества и национальных правозащитных учреждений. В ходе семинара были определены ключевые области проведения мероприятий; дискуссии его участников во многом послужили основой для разработки стратегических приоритетов Центра в том, что касается деятельности в рамках установленного мандата по организации обучения и подготовке документации. Таким образом, ключевые программы обучения, осуществляемые Центром, основаны на концепции его деятельности, обсуждавшейся на семинаре.

19. Со времени своего создания Центр, действуя в соответствии с рекомендациями регионального семинара экспертов, в экспериментальном порядке осуществляет региональные программы, часть из которых также была адаптирована и реализована на уровне отдельных стран. Основные программы обучения, осуществляемые Центром, охватывают следующие вопросы:

- a) права человека и дипломатию;
- b) торговлю людьми;
- c) национальные правозащитные учреждения;
- d) права человека и средства массовой информации;
- e) просвещение в области прав человека;
- f) обучение по вопросам прав человека для сотрудников полиции;
- g) другие региональные совещания по вопросам прав человека.

20. Таким образом, основные программы обучения были разработаны с учетом тематических приоритетов УВКПЧ и концепции деятельности Центра, обсуждавшейся на семинаре в 2010 году. К числу функций Центра, предусмотренных его мандатом, относятся разработка систем информации и документации о правах человека, наращивание потенциала и повышение осведомленности о правах человека. С этой деятельностью связано предоставление поддержки и консультаций государствам и неправительственным структурам в контексте реализации программ просвещения по вопросам прав человека. В ходе регионального семинара экспертов одним из основных направлений работы было объявлено укрепление потенциала арабских дипломатов, позволяющее им взаимодействовать с международными механизмами по правам человека. Участники также назвали торговлю людьми одной из проблем прав человека в данном регионе, требующей безотлагательного решения. Мандат Центра прямо предусматривает сотрудничество с национальными правозащитными учрежде-

ниями, важность которого также подчеркивалась на семинаре. Осуществляя свои мероприятия, Центр пропагандирует и применяет подход, основанный на соблюдении прав человека, что составляет важную часть его работы в связи с вопросом освещения прав человека в средствах массовой информации. Наконец, следует отметить весьма значительное увеличение спроса на обучение сотрудников правоохранительных органов после событий, произошедших на Ближнем Востоке и в Северной Африке. При проведении своих мероприятий Центр стремится обеспечить гендерный баланс среди участников и инструкторов, сделав вывод, что данный подход способствует успеху учебных занятий и встреч, организуемых Центром.

1. Права человека и дипломатия

21. Обучение по вопросам прав человека и дипломатической деятельности, осуществляемое на региональном уровне, является одним из главных направлений деятельности Центра. 19 апреля 2012 года Центр организовал совещание по утверждению предлагаемой программы обучения, на котором присутствовали главы департаментов по правам человека министерств иностранных дел Арабского региона. Данное совещание подготовило почву для дальнейших консультаций с целевыми группами и способствовало разработке программы обучения с учетом имеющихся потребностей. В период с 23 по 27 декабря 2012 года 21 дипломат низшего и среднего звена приняли участие в первом ежегодном региональном тренинге по вопросам прав человека для арабских дипломатов, организованном в Иордании. Это первое региональное учебное мероприятие было посвящено использованию механизмов и системы защиты прав человека, созданных Организацией Объединенных Наций, и получило позитивную оценку участников. После его проведения Катар, Объединенные Арабские Эмираты, Йемен и Государство Палестина обратились с просьбами об организации аналогичных тренингов на страновом уровне. 25 марта 2013 года в Дохе состоялось совещание по оценке первой региональной программы обучения, в ходе которого участники тренинга представили конструктивные рекомендации относительно дальнейшего повышения эффективности обучения, в том числе посредством более тщательного изучения практических примеров, более широкого использования новых технологий и более активного обмена опытом с дипломатами высшего звена, занимающимися вопросами прав человека.

22. Второй региональный тренинг был организован в Кувейте 9–13 июня 2013 года в сотрудничестве с Министерством иностранных дел Кувейта. Данное мероприятие, в ходе которого основное внимание по-прежнему уделялось механизмам и системе защиты прав человека, созданным Организацией Объединенных Наций, позволило интегрировать опыт и рекомендации, сформулированные по итогам первого ежегодного регионального тренинга. Так, Центр использовал проведенную Организацией Объединенных Наций веб-трансляцию рассмотрения ситуации в Объединенных Арабских Эмиратах в рамках универсального периодического обзора, с тем чтобы участники могли проанализировать реальное положение дел в конкретной стране. В данном мероприятии приняли участие 23 человека; на нем также присутствовали два арабских дипломата высшего звена, которые поделились опытом в области прав человека и дипломатической деятельности.

23. Центр институционализировал процесс обучения по вопросам, касающимся договорных органов, специальных процедур и универсального периодического обзора на региональном уровне. Это привело к лучшему пониманию правозащитных механизмов, включая новые методы работы Совета по правам человека, и способов обеспечения более активного участия во втором цикле универсального периодического обзора. В числе прочего участники составили контрольный перечень вопросов, требующих решения до проведения универсального периодического обзора, который, по их мнению, является полезным инструментом, способствующим их взаимодействию с указанным механизмом.

24. Положительная оценка этого тренинга на уровне региона побудила ряд стран обратиться с просьбой об организации аналогичных учебных мероприятий на страновом уровне. В связи с этим после получения соответствующего запроса Центр организовал в Йемене тренинг для 25 йеменских дипломатов, который состоялся 11–14 мая 2013 года.

25. Благодаря этим учебным мероприятиям многие арабские дипломаты, выполняя свою работу, могут вносить больший вклад в дело поощрения и защиты прав человека. В Йемене это привело к изменению базового учебного модуля и модуля по распределению заданий, касающихся консульской работы, с целью отразить приоритетное значение защиты прав граждан за рубежом. Кроме того, Центр создал сеть арабских дипломатов, которые принимали участие в организованных им тренингах.

2. Торговля людьми

26. Являясь органом УВКПЧ, Центр борется с торговлей людьми, следуя подходу, предусматривающему соблюдение прав человека. Аналогичной политики придерживается Лига арабских государств, осуществляющая Арабскую инициативу по борьбе с торговлей людьми, которая была принята в 2010 году. Соглашение об интеграции подхода, основанного на соблюдении прав человека, в Арабскую стратегию борьбы с торговлей людьми стало важным итогом регионального совещания по вопросу применения данного подхода в борьбе с торговлей людьми. Это мероприятие было организовано Центром в сотрудничестве с Катарским фондом по борьбе с торговлей людьми; в совещании, состоявшемся 17–18 мая 2011 года, приняли участие 70 человек из различных стран. Арабская инициатива по борьбе с торговлей людьми представляет собой официальную инициативу, призванную поддержать осуществление Протокола Организации Объединенных Наций о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее (Палермского протокола) на региональном уровне. С целью включения в данную инициативу прямых ссылок на разработанные УВКПЧ Рекомендуемые принципы и руководящие положения по вопросу о правах человека и торговле людьми в нее были внесены поправки. Кроме того, в рамках данной инициативы УВКПЧ рассматривается как важный партнер в борьбе с торговлей людьми.

27. В декабре 2011 года Центр в сотрудничестве с Департаментом по правам человека Министерства иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов организовал первый региональный тренинг на основе сформулированных УВКПЧ Рекомендуемых принципов и руководящих положений по вопросу о правах человека и торговле людьми. Его участниками стали сотрудники правоохранительных органов и члены национальных организаций по борьбе с тор-

говлей людьми из 10 стран Арабского региона. 5–6 июня 2012 года Центр организовал в Иордании второй региональный учебный семинар по вопросу использования подхода, основанного на соблюдении прав человека, в борьбе с торговлей людьми. Тренинг, посвященный правам жертв, посетили 26 человек из 18 стран Ближнего Востока и Северной Африки.

28. 16 сентября 2012 года Центру было предложено принять участие в дискуссиях по вопросу принятия национальной стратегии борьбы с торговлей людьми в Катаре в качестве наблюдателя. После этого сотрудники Центра посетили еще два заседания и в устной форме представили замечания и предложения в отношении стратегии, основанной на разработанных УВКПЧ Рекомендуемых принципах и руководящих положениях по вопросу о правах человека и торговле людьми.

29. В период с 26 по 28 ноября 2012 года Центр и страновое отделение УВКПЧ в Тунисе в сотрудничестве с Департаментом по правам человека тунисского Министерства иностранных дел организовали в столице страны Тунисе национальное мероприятие по проблеме торговли людьми. В первый день состоялся открытый симпозиум, проведенный с целью выявления особенностей торговли людьми в Тунисе. Следующие дни были посвящены реализации программы обучения, в рамках которой основное внимание уделялось формированию навыков, необходимых для рассмотрения случаев торговли людьми, и разработке национального плана действий по борьбе с такой торговлей. В связи с этим участники отметили полезность выступлений Объединенных Арабских Эмиратов и Иордании, поделившихся опытом в деле борьбы с торговлей людьми. Деятельность Центра в Тунисе побудила эту страну взять на себя обязательство ускорить принятие нового национального закона о борьбе с торговлей людьми.

3. Национальные правозащитные учреждения

30. В регионе, охваченном деятельностью Центра, существует девять национальных правозащитных учреждений. Семь из них полностью соответствуют требованиям Принципов, касающихся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижских принципов⁶), и получили в Международном координационном комитете национальных правозащитных учреждений аккредитацию статуса «А». К их числу относятся учреждения Афганистана, Государства Палестины, Египта, Иордании, Катара, Мавритании и Марокко. Два национальных правозащитных учреждения — в Тунисе и Алжире — получили аккредитацию статуса «В»⁷. Наряду с этим Центр сотрудничает с учреждениями и комиссиями, которые стремятся к выполнению Парижских принципов.

⁶ См. резолюцию 48/134, приложение.

⁷ Статус аккредитации Международным координационным комитетом национальных правозащитных учреждений по состоянию на 19 июля 2013 года; уровни аккредитации, предоставляемой Комитетом: «А» — член с правом голоса — полностью соблюдает Парижские принципы; «В» — член-наблюдатель — не полностью соблюдает Парижские принципы либо еще не представил надлежащие документы, позволяющие вынести соответствующее решение; «С» — организация, не являющаяся членом — не соблюдает Парижские принципы.

31. В мае 2011 года представители Центра совершили поездку в Оман с целью оценки потенциала новых сотрудников Оманской национальной комиссии по правам человека, необходимого для выполнения их задач. По итогам этой поездки Центр разработал программу сотрудничества с этой комиссией, направленную на укрепление потенциала собственного персонала и ее членов. В декабре 2011 года, используя данную программу в качестве основы, Центр организовал семинар-практикум, предназначенный для ознакомления новых сотрудников Комиссии с базовыми принципами прав человека, международной системой защиты, созданной Организацией Объединенных Наций, работой национальных правозащитных учреждений и Парижскими принципами. 6–7 февраля 2012 года Центр провел учебный семинар для четырех координаторов Оманской национальной комиссии по правам человека с целью совершенствования методов организации и планирования деятельности, используемых ее членами.

32. 20–21 мая 2012 года, действуя в тесном сотрудничестве с Катарским национальным комитетом по правам человека, Центр организовал тренинг для новых членов Комитета и отдельных его сотрудников. Главная цель этого мероприятия состояла в обеспечении лучшего понимания 17 участниками тренинга основных стандартов и принципов в области прав человека, таких как международная система защиты прав человека и Парижские принципы. В ходе тренинга также были рассмотрены вопросы практического характера, касающиеся выполнения международных обязательств Катара.

33. 31 марта — 1 апреля 2013 года Центр совместно с Катарским национальным комитетом по правам человека и Арабской сетью национальных правозащитных учреждений организовал учебный семинар по вопросу о роли национальных учреждений в деятельности международных механизмов по защите прав человека в рамках универсального периодического обзора и договорных органов. Основное внимание в ходе семинара, участниками которого стали представители 13 арабских стран, было уделено применению Парижских принципов, роли международных механизмов по правам человека в связи с деятельностью национальных правозащитных учреждений и повышению осведомленности о международных механизмах по правам человека и рекомендациях универсального периодического обзора. Участники подчеркнули важность регулярного проведения учебных мероприятий по таким темам, как составление докладов и рассмотрение жалоб.

4. Права человека и средства массовой информации

34. В сотрудничестве с известными информационными агентствами, такими как «Аль-Джазира», и региональными и международными организациями, включая ЮНЕСКО, была разработана региональная программа обучения журналистов. Центр осуществил три таких программы в Ливане (2011 год), Ливии (2012 год) и Йемене (2013 год).

35. Первая программа обучения, предназначенная для международных корреспондентов телекомпаний «Аль-Джазира» и местных журналистов, представляющих различные газеты и телеканалы, была реализована в Ливане 4–5 мая 2011 года. Это мероприятие, которое посетили 25 журналистов, было приурочено к отмечавшемуся 3 мая Всемирному дню средств массовой информации и посвящено праву на свободу слова. Участники ознакомились с общи-

ми понятиями подхода, основанного на соблюдении прав человека, и изучили способы его практического применения при выполнении своей работы. По итогам данного мероприятия несколько журналистов телекомпании «Аль-Джазира» подготовили репортажи, используя подход, основанный на соблюдении прав человека.

36. Вторая программа обучения была организована 3–7 мая 2012 года в Ливии. В число ее 47 участников вошли журналисты и представители организаций гражданского общества, которые прошли подготовку по вопросам прав человека, включая отправдение правосудия в переходный период и экономические, культурные и социальные права.

37. В период с 6 по 9 мая 2013 года в Йемене была организована третья программа обучения, посвященная правам человека и средствам массовой информации, в которой приняли участие 30 человек. Наряду с базовыми сведениями, представленными в ходе первого тренинга при использовании подхода, основанного на соблюдении прав человека, в рамках данного учебного мероприятия пристально рассматривались вопросы, имеющие особое значение для Йемена, таким как отправдение правосудия в переходный период и право на доступ к информации.

5. Просвещение в области прав человека

38. 29–30 января 2012 года Центр в партнерстве с суданской неправительственной организацией «Институт по развитию гражданского общества» провел мероприятие, направленное на обсуждение деятельности арабских стран по интеграции просвещения в области прав человека в систему высшего образования в соответствии с Планом действий на второй этап (2010–2014 годы) Всемирной программы образования в области прав человека⁸. Участники обсудили ситуацию в сфере просвещения по вопросам прав человека, сложившуюся в регионе, и обменялись информацией об имеющемся у них опыте разработки соответствующих программ. Итогом данного мероприятия стало создание неофициальной сети национальных координаторов по вопросам осуществления Плана действий и Стратегии просвещения в области прав человека Лиги арабских государств.

39. 21–22 декабря 2011 года Центр организовал в Ливане региональное совещание по вопросу разработки программ в области прав человека для выпускников университетов. На совещании присутствовали члены научного сообщества Арабского региона и представители Института прав человека и гуманитарного права имени Рауля Валленберга. Дискуссии были посвящены трем темам: передовой опыт разработки программ последипломного образования и систем получения ученых степеней в области прав человека; способы эффективного использования практики, применяемой в регионе; и методы создания постоянных форумов для координации действий и обмена знаниями и опытом.

40. Участники также сформулировали извлеченные уроки, имеющие ключевое значение. В числе прочего было отмечено, что разработка программ обучения по вопросам прав человека на уровне высшей школы требует значительных материальных и людских ресурсов; что для подготовки таких программ необходим постоянный обмен специальными знаниями (особенно передовым

⁸ См. A/HRC/15/28.

профессиональным опытом); и что при составлении программ по правам человека для выпускников и аспирантов вузов необходимо пройти несколько сложных этапов, таких как разработка учебного плана, подготовка основных документов по правам человека на арабском языке, комплектование библиотечных фондов надлежащими ресурсами и повышение квалификации лекторов и преподавателей. Для оказания поддержки в проведении разнообразных мероприятий, необходимых для создания специализации в области прав человека на уровне университетов, потребуется значительно повысить потенциал Центра.

41. В 2012 году Центр также провел два практикума для учащихся средних школ Катара, в ходе которых участникам были представлены концепции прав человека, сформулированные во Всеобщей декларации прав человека⁹ и других международных конвенциях, и было предложено разработать кодекс поведения в их школах, который бы отражал ценности уважительного и благожелательного отношения к людям, терпимости и сотрудничества. В 2013 году Центр в партнерстве с организацией «Образование превыше всего», занимающейся анализом политики и вопросами ее пропаганды, приступил к реализации отдельного проекта по защите права на образование в условиях отсутствия безопасности и вооруженного конфликта в регионе Ближнего Востока и Северной Африки.

6. Обучение по вопросам прав человека для сотрудников полиции

42. Первые мероприятия Центра по обучению сотрудников полиции были проведены на страновом уровне в Катаре. Этот подход был принят с учетом трудоемкости программ обучения полицейских. В период с 9 по 13 декабря 2012 года Центр в сотрудничестве с Департаментом по правам человека Министерства внутренних дел Катара организовал программу подготовки по вопросам прав человека, связанным с обеспечением правопорядка, для офицеров среднего звена, состоящих на службе в национальной полиции. Участниками данного мероприятия стали 26 офицеров полиции из различных департаментов Министерства внутренних дел, выполняющих основные функции по таким вопросам, как права человека, профилактика наркомании, документы о гражданстве и проездные документы, показания по уголовным делам и заявления об обвинении в преступлении.

43. Расширение деятельности Центра по обучению сотрудников полиции предусматривает разработку интенсивных региональных программ подготовки инструкторов, включая региональную подготовку полицейских в рамках Совета сотрудничества стран Залива, которая, как ожидается, будет организована во втором полугодии 2013 года. Кроме того, при наличии соответствующих ресурсов можно будет расширить программы обучения, осуществляемые на национальном уровне, с тем чтобы охватить большее количество стран.

7. Другие региональные совещания по вопросам прав человека

44. Посредством проведения региональных совещаний с правительствами, национальными правозащитными учреждениями, представителями научных кругов, неправительственными организациями и другими заинтересованными сторонами Центр обеспечил платформу для дискуссий и обмена знаниями и

⁹ Резолюция 217 А (III).

опытом по различным вопросам, включая влияние иностранной задолженности на реализацию прав человека и защиту прав меньшинств.

45. 31 января — 1 февраля 2011 года Центр совместно с независимым экспертом Организации Объединенных Наций по вопросу о последствиях внешней задолженности для осуществления прав человека организовал в Катаре региональное совещание стран Азии по проекту общих руководящих принципов по внешней задолженности и правам человека. Данное мероприятие было проведено при поддержке правительства Катара и направлено на выяснение мнений различных заинтересованных сторон из государственного и частного секторов, гражданского общества и научных кругов в отношении формата и содержания проекта руководящих принципов с целью их доработки. Участники рекомендовали провести форум, в рамках которого основное внимание будет уделяться контролю за выполнением этих руководящих принципов¹⁰.

46. 19–20 ноября 2012 года в рамках мероприятий, приуроченных к двадцатой годовщине принятия Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, Отдел УВКПЧ по исследованиям и праву на развитие организовал при поддержке Центра консультативное совещание на тему «Учет многообразия в процессе конституционных реформ на Ближнем Востоке и в Северной Африке». Цель данного совещания состояла в определении надлежащих методов поощрения и защиты прав меньшинств и укреплении сотрудничества между правозащитными механизмами на международном, региональном и национальном уровнях в интересах содействия включению вопроса о защите меньшинств в конституции, законодательство и политику. На совещании присутствовали 22 эксперта из разных стран региона. Отмечая разнообразие проблем и ситуаций, с которыми сталкиваются меньшинства в этом регионе, участники совещания рекомендовали создать постоянный форум, который бы занимался вопросами прав меньшинств. Они подчеркнули необходимость понимания сложности таких вопросов и отслеживания изменений, касающихся прав меньшинств, в Арабском регионе.

В. Анализ достигнутых результатов и возможностей для дальнейшего взаимодействия

47. Центру за период, прошедший со времени его создания, удалось привлечь к себе внимание и завоевать доверие населения Арабского региона, что в первую очередь было обусловлено действием трех факторов:

- а) ожиданием в связи с процессом создания Центра, который был осуществлен благодаря поддержке государств-членов;
- б) возросшим спросом на обучение и документацию в области прав человека в связи с политическими изменениями в ряде стран Арабского региона;

¹⁰ См. A/HRC/20/23; в июне 2012 года после проведения дополнительных совещаний на региональном и международном уровнях Совет по правам человека в своей резолюции 20/10 одобрил руководящие принципы по внешней задолженности и правам человека, которые предназначены для оказания государствам и другим субъектам, которых касается данная проблема, помощи в проведении их соответствующих мероприятий в связи с внешней задолженностью.

с) проведением множества целевых тренингов и региональных совещаний, об успехе которых можно судить по откликам участников и последующим запросам об организации дополнительных мероприятий.

48. Все учебные мероприятия, осуществляемые на региональном уровне, проводятся ежегодно, а национальные мероприятия — при наличии соответствующих возможностей. Имея более высокий потенциал, Центр сможет распространить свою деятельность на регион Юго-Западной Азии (Афганистан, Исламскую Республику Иран и Пакистан), который до сих пор не был охвачен его мероприятиями, и обеспечить более активное участие в его работе со стороны наименее развитых стран (Афганистана, Джибути, Йемена, Коморских Островов, Мавритании, Сомали и Судана).

49. В связи с тем что население подавляющего большинства стран, охваченных деятельностью Центра, говорит по-арабски и ввиду острой потребности в обучении и документации на арабском языке до настоящего времени усилия Центра были сосредоточены на обеспечении такого обучения и документации; ожидается, что в долгосрочной перспективе Центр также будет располагать возможностями для предоставления документации по правам человека и организации обучения на других основных языках данного региона.

IV. Задачи и требуемые ресурсы

50. Для стабильной работы Центра необходимо вкладывать больше средств в подготовку учебных материалов и пособий на арабском и других основных языках и обеспечение их доступности для правительств, национальных правозащитных учреждений и организаций гражданского общества, с тем чтобы они могли проводить аналогичные учебные мероприятия. Разработка подобных материалов также поможет Центру более эффективно реагировать на запросы отдельных государств-членов сообразно обстоятельствам, в том числе посредством оказания поддержки в рамках присутствия Организации Объединенных Наций на местах (УВКПЧ, страновые группы Организации Объединенных Наций) для проведения аналогичных учебных мероприятий на уровне отдельных стран.

51. В соответствии с просьбой, изложенной в резолюции 60/153 Генеральной Ассамблеи, финансовые ресурсы для покрытия связанных и не связанных с должностями расходов выделялись УВКПЧ из внебюджетных средств. В сложившейся глобальной финансовой ситуации нельзя гарантировать наличие достаточных внебюджетных средств для поддержания всех видов деятельности, осуществляемой УВКПЧ, поэтому вероятность дальнейшего увеличения ресурсов Центра и обеспечения его устойчивого функционирования в долгосрочной перспективе весьма невелика.

52. В настоящее время Центр имеет штат, в который входят два сотрудника категории специалистов (один сотрудник на должности класса С-5 и один сотрудник на должности класса С-3) и два сотрудника из вспомогательного персонала категории общего обслуживания, и ежегодный бюджет в размере около 1,1 млн. долл. США, средства в который поступают из внебюджетных источников, включая расходы на проведение мероприятий и связанные с этим текущие расходы. Кроме того, Катар в качестве принимающей страны предоставляет Центру административное здание, коммунальное обслуживание и определен-

ные виды офисного оборудования. Запрашиваемые ресурсы по линии регулярного бюджета могли бы покрыть расходы на заработную плату сотрудников, занимающих ключевые должности, и часть общих оперативных расходов и расходов на проведение мероприятий, которые необходимы для эффективного выполнения мандата и дальнейшего осуществления основных видов деятельности Центра, в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, изложенной в ее резолюции 67/162.

53. Для удовлетворения возросшего количества ходатайств об оказании помощи и выполнения связанного с этим объема работ по планированию, подготовке и организации учебных мероприятий необходим штат из восьми сотрудников. Он должен состоять из пяти сотрудников категории специалистов, включая руководителя отделения на должности класса С-5, действующего при поддержке одного сотрудника по правам человека на должности класса С-4 и трех сотрудников по правам человека на должности класса С-3, а также трех сотрудников категории общего обслуживания. В соответствии с политикой УВКПЧ, касающейся региональных отделений и центров, сохранение базовой структуры Центра, предусматривающей назначение на должности классов С-5, С-4 и С-3 и должность категории общего обслуживания по одному сотруднику, должно обеспечиваться за счет финансирования по линии регулярного бюджета.

54. Общие оперативные расходы включают расходы на связь, конференционное обслуживание, поездки представителей и персонала, внешние типографские работы, обучение персонала, услуги по контрактам, принадлежности, оборудование, аренду мест проведения мероприятий, обеспечение безопасности, организацию семинаров и предоставление грантов.

55. При наличии соответствующих финансовых ресурсов Центр также сможет осуществлять следующие мероприятия:

а) ежегодное проведение двух четырехдневных региональных тренингов, организуемых с учетом стратегических приоритетов Центра, в Дохе или столице одной из стран, охваченных его деятельностью; каждый из этих тренингов предполагает участие 30 представителей правительств, национальных правозащитных учреждений и гражданского общества данного региона;

б) созыв двухдневного регионального совещания, организуемого каждые два года с учетом стратегических приоритетов Центра, в Дохе или столице одной из стран региона, охваченных его деятельностью, для 30 участников, включая международных и национальных экспертов;

в) определение комплексной стратегии подготовки документации, предусматривающей обслуживание арабского веб-сайта и регулярное обновление размещенной на нем информации (включая расходы на письменный перевод и загрузку данных) и создание электронной библиотеки материалов о наиболее эффективных методах работы на основных языках региона, охваченного деятельностью Центра.

56. Наряду с вышеизложенным требуемые ресурсы помогут расширить деятельность в следующих направлениях:

а) проведение важнейших региональных тренингов и их адаптация для странового уровня;

- b) составление и распространение учебных материалов на арабском языке (предоставляемых в бумажной и электронной формах в рамках основных программ обучения) для профессиональной подготовки и повышения квалификации в области прав человека;
- c) использование современных технологий для организации будущих учебных мероприятий, начиная с превращения нынешнего веб-сайта, на котором представлены базовые сведения, в функциональный учебный инструмент (на фарси и арабском языке);
- d) подготовка и внедрение учебных мероприятий и материалов, предназначенных для молодых правозащитников и активистов;
- e) составление реестра арабговорящих экспертов по правам человека на разных уровнях для достижения нескольких целей, включая обучение, оценку потребностей и оказание поддержки в деле взаимодействия с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций;
- f) разработка и реализация комплексной программы по обеспечению учета прав человека в высших учебных заведениях региона;
- g) подготовка и представление материалов наряду с планированием и организацией мероприятий в регионе Юго-Западной Азии.

V. Заключение

57. За три года своей работы Центр продемонстрировал наличие потенциала для проведения целого ряда мероприятий в области обучения и подготовки документации, связанных со стоящей перед ним задачей повышать информированность о правах человека и развивать соответствующие навыки в регионе его деятельности. Ему удалось привлечь к себе внимание и завоевать доверие. При этом, однако, нехватка людских и финансовых ресурсов ограничивает имеющиеся у него возможности своевременно реагировать на поступающие запросы, количество которых растет, оказывать поддержку всем странам, охваченным его мандатом, и надлежащим образом учитывать особые проблемы и потребности региона, касающиеся прав человека, в процессе разработки его программ. Государства-члены признали это обстоятельство, приняв резолюцию 67/162 Генеральной Ассамблеи, в которой содержалась адресованная Генеральному секретарю просьба выделить средства по линии регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

58. Стало очевидно, что ввиду увеличения потребностей Центр не сможет эффективно выполнять свой мандат, не получая надлежащих ресурсов. Минимальные требования, объявленные необходимыми для эффективного осуществления его мандата, должны рассматриваться в контексте географического охвата деятельности Центра и событий на Ближнем Востоке и в Северной Африке, которые послужили движущей силой увеличения спроса на услуги Центра. Серьезные проблемы и возможности, появившиеся у соответствующих стран в этот исторический момент, требуют повышения информированности и развития навыков в области прав человека. При наличии надлежащих средств Центр сможет и впредь оказывать важные услуги по организации обучения и подготовке документации и в полной мере реализовать свой потенциал, играя ключевую роль в данном регионе.